



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 09.07.2001
COM(2001) 382 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την περάτωση της ενδιάμεσης επανεξέτασης και την τροποποίηση του οριστικού
δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 423/97 του
Συμβουλίου στις εισαγωγές αναπτήρων τσέπης, με πυρόλιθο αερίου, που δεν
ξαναγεμίζουν, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης, όσον αφορά τον αιτούντα**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 423/97, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές αναπτήρων τσέπης, με πυρόλιθο αερίου, που δεν ξαναγεμίζουν, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης.

Τον Οκτώβριο 2000 η Επιτροπή άρχισε ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 μετά από αίτηση που υπέβαλε ο παραγωγός-εξαγωγέας Thai Merry Co., Ltd.

Από την έρευνα δεν προέκυψε ύπαρξη ντάμπινγκ. Επιπλέον, βρέθηκαν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι δεν είναι πιθανόν να σημειωθεί στο προβλέψιμο μέλλον επανάληψη εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Συνεπώς συνάγεται το συμπέρασμα ότι η μεταβολή των περιστάσεων έχει μόνιμο χαρακτήρα. Εφόσον δεν υπάρχει πρακτική ντάμπινγκ, είναι συνεπώς σκόπιμο να καταργηθούν τα μέτρα όσον αφορά την Thai Merry Co., Ltd.

Σύμφωνα με τα παραπάνω, η Επιτροπή προτείνει να εγκρίνει το Συμβούλιο τη συνημμένη πρόταση κανονισμού για την κατάργηση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επέβαλε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 423/97 στις εισαγωγές αναπτήρων τσέπης, με πυρόλιθο αερίου, που δεν ξαναγεμίζουν, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης, όσον αφορά την εταιρεία Thai Merry Co., Ltd. .

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την περάτωση της ενδιάμεσης επανεξέτασης και την τροποποίηση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 423/97 του Συμβουλίου στις εισαγωγές αναπτήρων τσέπης, με πυρόλιθο αερίου, που δεν ξαναγεμίζουν, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης, όσον αφορά τον αιτούντα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας¹, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 423/97², επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές αναπτήρων τσέπης, με πυρόλιθο αερίου, που δεν ξαναγεμίζουν, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊλάνδης. (2) Με την απόφαση 97/167/ΕΟΚ³ της Επιτροπής, έγιναν αποδεκτές οι υποχρεώσεις που αναλήφθηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3433/91⁴.

Β. ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ

- (2) Τον Απρίλιο 2000, ο Ταϊλανδός παραγωγός-εξαγωγέας Thai Merry Co., Ltd. (εφεξής «ο αιτών») υπέβαλε αίτηση για ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που του επιβάλλονται, μόνο για τα θέματα ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96⁵ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»). Στην αίτηση προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι η μόνιμη φύσεως μεταβολή των περιστάσεων, π.χ. η μείωση του κόστους παραγωγής, είχε ως αποτέλεσμα τη σημαντική μείωση της κανονικής αξίας, η οποία με τη σειρά της μείωσε ή

¹ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 (ΕΕ αριθ. L 257, της 11.10.2000, σ. 2).

² ΕΕ L 65 της 6.3.1997, σ. 1.

³ ΕΕ L 65 της 6.3.1997, σ. 54.

⁴ ΕΕ L 326 της 28.11.1991, σ. 1.

⁵ ΕΕ L 56 της 06.03.1996, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 (ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2).

εξουδετέρωσε το ντάμπινγκ, και συνεπώς η συνεχής επιβολή των μέτρων στις εισαγωγές της δεν ήταν πλέον απαραίτητη για την αντιστάθμιση του ντάμπινγκ.

- (3) Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση (εφεξής "ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας")⁶ και άρχισε έρευνα.

Γ. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (4) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως στους εκπροσώπους της εξάγουσας χώρας και στον αιτούντα για την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης και παρέσχε στα αμέσως ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Η Επιτροπή απέστειλε επίσης ερωτηματολόγιο στον αιτούντα, ο οποίος απήντησε εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.
- (5) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ και διεξήγαγε επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις του αιτούντα.
- (6) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 1999 έως τις 31 Σεπτεμβρίου 2000 (εφεξής "η περίοδος έρευνας" ή "ΠΕ").

Δ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

Υπό εξέταση προϊόν

- (7) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με αυτό της προηγούμενης έρευνας, ήτοι αναπτήρες τσέπης, με πυρόλιθο αερίου, που δεν ξαναγεμίζουν αναπτήρες με πυρόλιθο, που είναι επίσης γνωστοί ως αναπτήρες μίας χρήσης, και υπάγονται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 9613 10 00.

2. Ομοειδές προϊόν

- (8) Όπως και στην προηγούμενη έρευνα, η παρούσα έρευνα έδειξε ότι οι αναπτήρες που παράγονται στην Ταϊλάνδη από τον αιτούντα και πωλούνται στην ταϊλανδική αγορά ή εξάγονται στην Κοινότητα έχουν τα ίδια φυσικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις, και συνεπώς πρέπει να θεωρηθούν ως ενιαίο προϊόν κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Ε. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Κανονική αξία

- (9) Όσον αφορά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, εξετάστηκε κατά πρώτον κατά πόσον οι συνολικές πωλήσεις ομοειδούς προϊόντος του αιτούντα ήταν αντιπροσωπευτικές σε σχέση με τις συνολικές εξαγωγικές πωλήσεις προς την Κοινότητα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού διαπιστώθηκε ότι αυτό πράγματι συνέβαινε, δεδομένου ότι ο όγκος των εγχωρίων

⁶ ΕΕ C 311 της 31.10.2000, σ. 5.

πωλήσεων του αιτούντα αποτελούσε τουλάχιστον 5% του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων προς την Κοινότητα.

- (10) Στη συνέχεια εξετάστηκε κατά πόσον για τον μοναδικό τύπο προϊόντος που εξήχθη στην Κοινότητα, οι πωλήσεις ήταν αρκετά αντιπροσωπευτικές. Θεωρήθηκε ότι αυτό πράγματι συνέβαινε δεδομένου ότι, κατά την ΠΕ, ο συνολικός όγκος των εγχωρίων πωλήσεων ενός τύπου προϊόντος αντιπροσώπευε περισσότερο από 5% του συνολικού όγκου πωλήσεων του ίδιου τύπου προϊόντος που εξήχθη προς την Κοινότητα.
- (11) Επίσης, εξετάστηκε αν μπορούσε να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις του εν λόγω τύπου προϊόντος πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, με τον προσδιορισμό της αναλογίας των επικερδών πωλήσεων του εν λόγω τύπου σε ανεξάρτητους πελάτες. Δεδομένου ότι οι κερδοφόρες πωλήσεις αυτού του τύπου του προϊόντος αντιπροσώπευαν λιγότερο από 80%, αλλά περισσότερο από 10% του συνολικού όγκου εγχωρίων πωλήσεων του εν λόγω τύπου του προϊόντος, η κανονική αξία βασίστηκε στο σταθμισμένο μέσο όρο των κερδοφόρων εγχωρίων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά την ΠΕ.

2. Τιμή εξαγωγής

- (12) Δεδομένου ότι όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος πραγματοποιήθηκαν σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές.

3. Σύγκριση

- (13) Για την ορθή σύγκριση ανά τύπο προϊόντος με βάση τις τιμές «εκ του εργοστασίου», και στο ίδιο στάδιο εμπορίας, έγιναν οι δέουσες προσαρμογές για τις διαφορές για τις οποίες προβλήθηκε ισχυρισμός και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές πραγματοποιήθηκαν, όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς και ασφάλισης, διεκπεραίωσης, φόρτωσης και παρεπόμενα έξοδα, και τις προμήθειες, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (14) Ο αιτών ζήτησε προσαρμογή για τα έξοδα διαφήμισης, με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια του βασικού κανονισμού, υποστηρίζοντας ότι τα εν λόγω έξοδα πραγματοποιήθηκαν απλώς και μόνο για την τόνωση των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά. Το εν λόγω αίτημα απορρίφθηκε διότι ο αιτών δεν υπέβαλε επαρκή στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι το ποσό των εξόδων που ανέφερε ο ισχυρισμός αφορούσε τις πωλήσεις στην εγχώρια αγορά. Εξάλλου, ο αιτών δεν απέδειξε ότι το πολύ μικρό ποσό των εξόδων διαφήμισης επηρέασε τις τιμές.
- (15) Ο αιτών ζήτησε προσαρμογή για πιστωτικό κόστος υποστηρίζοντας ότι αποτελεί πάγια πρακτική η χορήγηση πίστωσης στους εγχώριους πελάτες για 45 ημέρες. Το εν λόγω αίτημα απορρίφθηκε διότι ο αιτών δεν απέδειξε, π.χ. με βάση συμβάσεις ή σαφή περιγραφή των όρων πληρωμής στα τιμολόγια, ότι αυτό αποτέλεσε παράγοντα που λήφθηκε υπ' όψη στον προσδιορισμό των επιβληθεισών τιμών.
- (16) Ο αιτών ζήτησε επίσης προσαρμογή για την επιστροφή του δασμού. Δεδομένου ότι η αίτηση υποβλήθηκε πολύ μετά την προθεσμία, και μάλιστα μετά την πραγματοποίηση της επιτόπιας έρευνας, απορρίφθηκε.

4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (17) Για να υπολογίσει το περιθώριο ντάμπινγκ, η Επιτροπή συνέκρινε τον σταθμισμένο μέσο όρο της κανονικής αξίας με τον μέσο όρο της τιμής εξαγωγής στην Κοινότητα.
- (18) Από τη σύγκριση αυτή προκύπτει ύπαρξη ντάμπινγκ για την εν λόγω εταιρεία.

ΣΤ. ΜΟΝΙΜΗ ΦΥΣΗ ΤΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΠΕΡΙΣΤΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (19) Σύμφωνα με την τρέχουσα πρακτική της Επιτροπής, εξετάστηκε κατά πόσον η φύση της αλλαγής περιστάσεων ήταν λογικό να θεωρηθεί μόνιμη.
- (20) Η έρευνα έδειξε ότι η παραγωγική ικανότητα του αιτούντα παρέμεινε σταθερή κατά τα τελευταία 4 έτη, ενώ το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας αυξήθηκε ελαφρώς από 60% σε 70%. Η εν λόγω αύξηση οφείλεται στις καλύτερες επιδόσεις των πωλήσεων, που κατανέμονται ίσα μεταξύ της εγχώριας αγοράς και των χωρών εκτός της ΕΚ.
- (21) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι εξαγωγές στην Κοινότητα, δεδομένου ότι αποτέλεσαν αντικείμενο ανάληψης υποχρέωσης για ελάχιστη τιμή που έγινε αποδεκτή το 1997, πραγματοποιήθηκαν σε τιμές σημαντικά υψηλότερες από αυτές που επιβλήθηκαν στους πελάτες σε χώρες εκτός της ΕΚ. Εντούτοις, διαπιστώθηκε ότι κατά τα τελευταία 4 έτη, βάσει του μέσου όρου των τιμών που εφαρμόστηκαν για όλους τους αναπτήρες, ο αιτών εφήρμοζε σταθερά υψηλότερες τιμές στους αναπτήρες που πωλούσε σε εξαγωγικές αγορές εκτός της ΕΚ απ' ότι στην εγχώρια αγορά.
- (22) Παρόλο που ο αιτών διαθέτει πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, που θα μπορούσε να αυξήσει τις πωλήσεις στην Κοινότητα εάν καταργούνταν τα μέτρα αντιντάμπινγκ, τα παραπάνω πορίσματα σχετικά με τις εξαγωγές σε τρίτες χώρες, και ειδικότερα οι τιμές εισαγωγής στις εν λόγω χώρες, θεωρούνται ως αποδεικτικό στοιχείο ότι δεν είναι πιθανόν να σημειωθεί στο προβλέψιμο μέλλον επανάληψη των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (23) Συνεπώς συνάγεται το συμπέρασμα ότι η μεταβολή των περιστάσεων, και ιδίως η άνοδος των τιμών εξαγωγής στην Κοινότητα, σε συνδυασμό με τη σημαντική μείωση του κόστους παραγωγής, είναι μόνιμης φύσεως. Εφόσον δεν υπάρχει πρακτική ντάμπινγκ, είναι συνεπώς σκόπιμο να καταργηθούν τα μέτρα όσον αφορά τον αιτούντα.

Ζ. ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (24) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα πραγματικά περιστατικά και τις διαπιστώσεις, βάσει των οποίων επρόκειτο να γίνει σύσταση για περάτωση της ενδιάμεσης επανεξέτασης, για κατάργηση, όσον αφορά τον αιτούντα, της ανάληψης υποχρέωσης που έγινε αποδεκτή με την απόφαση 97/167/ΕΚ της Επιτροπής και για ανάλογη τροποποίηση του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 423/97 του Συμβουλίου. Δόθηκε η ευκαιρία στα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν σχόλια. Τα σχόλιά τους λήφθηκαν υπόψη και, στις περιπτώσεις που κρίθηκε σκόπιμο, τα πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.
- (25) Δεδομένου ότι διαπιστώθηκε ότι δεν υπάρχει πρακτική ντάμπινγκ όσον αφορά τον αιτούντα και ότι η παρούσα κατάσταση δεν θεωρείται προσωρινή, η ανάληψη υποχρέωσης που έγινε αποδεκτή με την απόφαση 97/167/ΕΚ της Επιτροπής για τις εξαγωγές του αιτούντα πρέπει να καταργηθούν, ο δασμός αντιντάμπινγκ που

επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 423/97 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα και η παρούσα επανεξέταση πρέπει να περατωθεί.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 σημείο α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 423/97 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

"α) 51,9 % για τις εισαγωγές καταγωγής Ταϊλάνδης (πρόσθετος κωδικός Taric 8900) με εξαίρεση τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται και πωλούνται προς εξαγωγή στην Κοινότητα από την εταιρεία Politop Co. Ltd, Bangkok για την οποία ο δασμός είναι 5,8 % (πρόσθετος κωδικός Taric 8937) και τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται και πωλούνται για εξαγωγή στην Κοινότητα από την Thai Merry Co., Ltd., Samutsakorn, για την οποία ο δασμός είναι μηδενικός (πρόσθετος κωδικός Taric 8542)."

2. Το άρθρο 3 παράγραφος 2 σημείο α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 423/97 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*